



Planea tu recorrido en mapabus.com®

CAMBIANDO EL FUTURO	CHANGING THE FUTURE
<p>“Lo único que se necesita para que la maldad triunfe es que las personas buenas no hagan nada” rezaba el político irlandés Edmund Burke.</p> <p>Tomamos esta mañana un autobús de la ruta 646, en su terminal de LOS CUBOS. El camión se mueve ahora hacia el sureste sobre la avenida Lázaro Cárdenas. Pronto pasamos junto al SEMINARIO MENOR DEL SEÑOR SAN JOSÉ de la arquidiócesis de GUADALAJARA, donde inician sus estudios de preparatoria los aspirantes a convertirse en sacerdotes católicos.</p>	<p>“All that is necessary for evil to triumph is for good men to do nothing”, prayed Irish politician Edmund Burke.</p> <p>This morning we boarded a bus of line 646, at its terminal in LOS CUBOS. The bus is now moving southeast on Lázaro Cárdenas avenue. Soon we go by the MINOR SEMINARY OF SAINT JOSEPH, belonging to the archdiocese of GUADALAJARA, where aspirants to become catholic priests start their high school education.</p>
 <p>ARRIBA: Escultura de bronce del escritor FRANCISCO ROJAS GONZÁLEZ en la PLAZA DE LAS NUEVE ESQUINAS, en el centro de Guadalajara.</p> <p>DERECHA: El PUENTE MATUTE REMUS el 30 de Enero 2011, un día después de su inauguración, junto a un nuevo hotel que será inaugurado a mediados del mismo año. Las pirámides modernas no son de piedra sino de cemento y acero.</p>	 <p>LEFT: A bronze sculpture of the writer FRANCISCO ROJAS GONZÁLEZ at the NINE CORNERS SQUARE, in downtown GUADALAJARA</p> <p>ABOVE: The MATUTE REMUS BRIDGE on January 30, 2011 , a day after its inauguration, next to a new hotel that will be opened by the middle of the same year. Modern pyramids are no longer made of stone but of cement and steel.</p>
<p>Además de los resultados de la REVOLUCIÓN Mexicana, como el reparto de tierras y la socialización de la educación, el occidente de México vivió en la primera mitad del s.XX otra etapa de cambios importante: La Guerra Cristera. La religión católica siempre ha sido central en JALISCO, desde la conquista de México por los españoles, siendo esto palpable en los santuarios, templos y tradiciones del estado. La Guerra Cristera enfrentó hace más de medio siglo a civiles sin preparación militar, seguidores del catolicismo, contra el nuevo gobierno post-Revolucionario de México debido a nuevas restricciones al culto.</p> <p>Ambas guerras no solo fueron de armas sino también de ideas. Pueblos antiguos como el de San Gabriel, JALISCO, cambiaron en algún momento, hace tiempo, sus nombres netamente religiosos y españoles por el de los nuevos personajes salidos de la REVOLUCIÓN. A pesar del triunfo momentáneo de “Venustiano Carranza”, la guerra fue finalmente ganada por las viejas tradiciones y el nombre de San Gabriel está en uso de nuevo. No es que no disguste el nombre del héroe, que bien vale usarlo también, pero San Gabriel suena más poético en los cuentos de JUAN RULFO.</p>	<p>In addition to the consequences of the Mexican REVOLUTION, such as land sharing and socialization of education, western México lived in the first half of the twentieth century another stage of important changes: The Christian war. The catholic religion has always been a central part of JALISCO, since the conquest of México by the Spaniards, being this clear by the sanctuaries, churches and traditions of the state. More than half a century ago, the Christian war was a clash of militarily unprepared civilians, followers of Catholicism, against the new post-Revolutionary government of México due to new cult restrictions.</p> <p>Both wars were not only made using guns but ideas as well. Old towns like San Gabriel, JALISCO, changed at some point in the past their religious and Spanish names by those of the new Revolution heroes. In spite of the momentary triumph of “Venustiano Carranza”, the war was finally won by old traditions and San Gabriel it is once again. It is not that we dislike the name of the hero, which is also worth using, but San Gabriel sounds more poetic in the tales of JUAN RULFO.</p> <p>In some important cases, the literature of the twentieth century starts</p>

D.R.© 2004-2011 S. Blanco. Todos los derechos reservados por el titular del derecho de autor. Se permite la impresión para uso personal sin fines de lucro. Prohibida la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio sin la autorización por escrito del autor. Mapabus, arfogo y el diseño del amfitero, "guiado por un dragón", "¡súbete al camión!" y "planea tu recorrido en mapabus.com" son marcas registradas, propiedad de arfogo diseño. Otras marcas son propiedad de los anunciantes o de los operadores del transporte público. Los anuncios comerciales y los beneficios publicitados son responsabilidad de los anunciantes. Las rutas de autobuses son dinámicas. Sin horario definido, se adaptan a accidentes, construcciones, nuevas leyes y caprichos. Si su viaje tiene tiempo limite, asegure con anticipación que la ruta aun existe y se detiene donde pretende tomarla. Realice su viaje con tiempo suficiente. Pida ayuda a las personas locales. ;Disfrute su viaje! Mientras pasea en Guadalajara, tenga una actitud de estar en una ciudad grande, teniendo cuidado en lugares oscuros y donde existen distracciones que podrían hacerlo blanco de delincuentes. Limitación de responsabilidad: Aunque se ha tenido gran cuidado en asegurar que la información presentada es correcta, es la responsabilidad del usuario verificar lo apropiado de su uso. Por estar fuera de nuestro control, no aceptamos responsabilidad alguna por daños o pérdidas incidentales como resultado del uso de la información presentada aquí. Por su comprensión, gracias.

En algunos casos importantes, la literatura del s.XX de JALISCO nace y gira en torno a estos dos importantes eventos sociales, de una manera casi siempre melancólica. Recordamos el irónico pero sabio final de un cuento que tiene como escenario el SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DE SAN JUAN DE LOS LAGOS en “La Parábola del Joven Tuerto” del libro “El Diosero” de FRANCISCO ROJAS GONZÁLEZ. Vienen después a nuestras mentes una escena posterior a la REVOLUCIÓN plasmada en el cuento “Nos han dado la Tierra” del libro “El Llano en Llamas” de JUAN RULFO.

Sin darnos cuenta hemos recorrido rápidamente la distancia hasta la avenida López Mateos y pasamos ahora junto al PUENTE MATUTE REMUS. Recientemente inaugurado, el puente y la ciudad tuvieron su primera prueba de resistencia tan solo tres días después. Un grupo criminal realizó varios ataques coordinados durante las últimas horas de ese día que tuvieron como objetivo probable el infundir pánico. Daños en una estación de policía y bloqueos a la circulación en seis puntos importantes de la ciudad fueron el resultado de sus acciones. Utilizaron para los bloqueos automóviles particulares, autobuses y autotransportes, después de bajar a sus conductores y ocupantes. Uno de estos ataques ocurrió precisamente junto a este nuevo puente, usando un autobús de la misma línea en la cual viajamos hoy.

and talks about these two important social events, in a melancholic way most of the time. We remember the ironic but wise end of a story that is set by the SANCTUARY OF OUR LADY OF SAN JUAN DE LOS LAGOS in the “Parable of the one-eyed young man”, from the book “El Diosero” written by FRANCISCO ROJAS GONZÁLEZ. Also come to our minds a scene after the Revolution was over, accounted in the story “We have been given the land” from the book “The Burning Prairie” by JUAN RULFO.

Without noticing it, we have gone the distance to López Mateos avenue and now we go by the MATURE REMUS BRIDGE. Recently opened, the bridge and the city had its first acid test just three days later. A criminal group performed several simultaneous attacks during the later hours of that day that had the probable objective of causing panic. The results of their actions were damages to a police station and road blockings in six important points of the city. For blocking the roads they used cars, buses and trucks with trailers, after getting their drivers and users off. One of the attacks occurred precisely next to this bridge, using a bus of the same line in which we travel today.



ARRIBA: Los ARCOS DEL MILENIO diseñados por el artista SEBASTIÁN.

DERECHA: PLAZA CIUDAD DE GUATEMALA y al fondo el TEMPLO DEL CALVARIO, diseñado por LUIS BARRAGÁN como parte del espacio urbano de la colonia JARDINES DEL BOSQUE.



LEFT: The MILLENIUM ARCHES designed by artist SEBASTIÁN.

ABOVE: GUATEMALA CITY SQUARE and on the background the CHURCH OF THE TORMENT, designed by LUIS BARRAGÁN as part of the urban space of the neighborhood of JARDINES DEL BOSQUE.

Un poco más adelante, cruzamos la avenida Tonantzin, “nuestra madre”, en náhuatl. Tonantzin es la forma antigua en que los AZTECAS se dirigían a sus deidades femeninas. Esta manera de respeto se continúa usando actualmente para referirse a NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE a quien se rinde especial culto en el catolicismo en México. Esta avenida lleva al SEMINARIO MAYOR DE GUADALAJARA, el cual es parte de la vicaría de Los Santos Mártires Mexicanos. Se recuerda en el estado a los mártires que murieron combatiendo durante la Guerra Cristera y actualmente se construye EL SANTUARIO DE LOS MARTIRES, sobre el CERRO DEL TESORO, al sur de la ciudad.

Bajamos del camión junto a los ARCOS DEL MILENIO. Esta obra de arte monumental diseñada por Sebastián (Enrique Carbajal) aun está en espera de dos de los seis arcos que originalmente componían la visión del artista.

De los ARCOS DEL MILENIO, caminamos por la avenida Los Arcos

A little bit further, we cross avenue Tonatzin, “our mother” in náhuatl. Tonantzin is the old way in which the AZTECS addressed their feminine deities. This same way of respect is still in use to refer to OUR LADY OF GUADALUPE which is one of the main images of cult in México. This avenue leads to the MAJOR SEMINARY OF GUADALAJARA, which is part of the vicarage of the Saint Mexican Martyrs. The martyrs that died during the Christian war are remembered and the SANCTUARY OF THE MARTYRS is being built upon the TESORO MOUNTAIN, south of the city.

We get off the bus next to the MILLENIUM ARCHES. This monumental work of art, designed by Sebastián (Enrique Carbajal) is still awaiting two of the six arches that originally composed the vision of the artist.

From the MILLENIUM ARCHES, we walk along Los Arcos avenue until we reach Eclipse street where the GUATEMALA CITY SQUARE is. A metal plate explains the history behind the name of the square. ON the far end of the square there is the CHURCH OF THE TORMENT

D.R.© 2004-2011 S. Blanco. Todos los derechos reservados por el titular del derecho de autor. Se permite la impresión para uso personal sin fines de lucro. Prohibida la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio sin la autorización por escrito del autor. Mapabus, arfogo y el diseño del amfitero, "guiado por un dragón", "¡súbete al camión!" y "planea tu recorrido en mapabus.com" son marcas registradas, propiedad de arfogo diseño. Otras marcas son propiedad de los anunciantes o de los operadores del transporte público. Los anuncios comerciales y los beneficios publicitados son responsabilidad de los anunciantes. Las rutas de autobuses son dinámicas. Sin horario definido, se adaptan a accidentes, construcciones, nuevas leyes y caprichos. Si su viaje tiene tiempo limite, asegure con anticipación que la ruta aun existe y se detiene donde pretende tomarla. Realice su viaje con tiempo suficiente. Pida ayuda a las personas locales. ¡Disfrute su viaje! Mientras pasea en Guadalajara, tenga una actitud de estar en una ciudad grande, teniendo cuidado en lugares oscuros y donde existen distracciones que podrían hacerlo blanco de delincuentes. Limitación de responsabilidad: Aunque se ha tenido gran cuidado en asegurar que la información presentada es correcta, es la responsabilidad del usuario verificar lo apropiado de su uso. Por estar fuera de nuestro control, no aceptamos responsabilidad alguna por daños o pérdidas incidentales como resultado del uso de la información presentada aquí. Por su comprensión, gracias.

hasta llegar a la calle Eclipse donde se encuentra la PLAZA CIUDAD DE GUATEMALA. Una placa nos explica la historia detrás del nombre de la plaza. Al fondo de la plaza se encuentra el TEMPLO DEL CALVARIO diseñado por el arquitecto LUIS BARRAGÁN. Entramos justamente cuando la misa comienza y nos quedamos a orar. Un gran mural del artista ALFONSO DE LARA GALLARDO con la figura de Cristo como punto focal domina el lado derecho del templo y nos impresiona por la fuerza de sus colores y trazos.

designed by architect LUIS BARRAGÁN. We walk in just in time for mass and we stay to pray. A great mural painting by artist ALFONSO DE LARA GALLARDO with Christ as the focal point dominates the right side of the church and impresses us by the strength of its colors and strokes.



ARRIBA: Interior del TEMPLO DEL CALVARIO y su mural del artista ALFONSO DE LARA GALLARDO.

LEFT: Interior of the CHURCH OF THE TORMENT and the mural painted by artist ALFONSO LARA GALLARDO.

DERECHA: La Madre Patria en la parte superior de la columna MONUMENTO A LOS NIÑOS HÉROES asomándose sobre las copas de los árboles de la avenida Chapultepec.

ABOVE: Motherland on top of the column of the NIÑOS HÉROES MEMORIAL, looking over the tree tops of Chapultepec avenue.

Al salir tenemos hambre y el olor a tacos de barbacoa nos atrae hacia una esquina. Desayunamos sentados en las jardineras de esta plaza bajo la sombra de uno de sus enormes y viejos árboles. Nos dirigimos ahora por la calle El Sol hasta llegar a la avenida Paseo de la Arboleda, donde giramos a la derecha. Este es la colonia JARDINES DEL BOSQUE, la cual fue diseñada como un espacio urbano por el mismo LUIS BARRAGÁN.

By the time we come out of church we are hungry and the smell of Mexican barbecue tacos draw us to a corner. We have breakfast sitting on the garden edges of the square under the shadow of one of its huge old trees. We are now walking along El Sol street until we reach Paseo de la Arboleda avenue, where we turn right. This is the neighborhood of JARDINES DEL BOSQUE, which was designed as a urban space by the same LUIS BARRAGÁN.



ARRIBA: La FUENTE DE BARRAGÁN en avenida NIÑOS HÉROES y DE LOS ARCOS

LEFT: The BARRAGÁN FOUNTAIN in the intersection of NIÑOS HEROES and DE LOS ARCOS avenues.

DERECHA: Escultura “El Pájaro Amarillo” diseñada por Matthias Göritz.

ABOVE: “Yellow Bird” by Matthias Göritz.

Caminamos por el camino de tierra del jardín central del Paseo de la

We walk over a dirt path inside the central garden of Paseo de la

D.R.© 2004-2011 S. Blanco. Todos los derechos reservados por el titular del derecho de autor. Se permite la impresión para uso personal sin fines de lucro. Prohibida la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio sin la autorización por escrito del autor. Mapabus, arfog y el diseño del amfithere, "guiado por un dragón", "¡súbete al camión!" y "planea tu recorrido en mapabus.com" son marcas registradas, propiedad de arfog diseño. Otras marcas son propiedad de los anunciantes o de los operadores del transporte público. Los anuncios comerciales y los beneficios publicitarios son responsabilidad de los anunciantes. Las rutas de autobuses son dinámicas. Sin horario definido, se adaptan a accidentes, construcciones, nuevas leyes y caprichos. Si su viaje tiene tiempo límite, asegure con anticipación que la ruta aun existe y se detiene donde pretende tomarla. Realice su viaje con tiempo suficiente. Pida ayuda a las personas locales. ¡Disfrute su viaje! Mientras pasea en Guadalajara, tenga una actitud de estar en una ciudad grande, teniendo cuidado en lugares oscuros y donde existen distracciones que podrían hacerlo blanco de delincuentes. Limitación de responsabilidad: Aunque se ha tenido gran cuidado en asegurar que la información presentada es correcta, es la responsabilidad del usuario verificar lo apropiado de su uso. Por estar fuera de nuestro control, no aceptamos responsabilidad alguna por daños o pérdidas incidentales como resultado del uso de la información presentada aquí. Por su comprensión, gracias.

Arboleda. Al llegar a la calle La Noche nos tomamos una fotografía junto a un enorme y viejo MAGUEY PULQUERO. Por su tamaño, pensamos que quizá ya este próximo a morir, dando al mundo sus flores como un último suspiro después de una década de vida. Llegamos después de mucho caminar a la avenida NIÑOS HÉROES y damos vuelta a la derecha.

Se les llama los NIÑOS HÉROES, a los cadetes de un colegio militar ubicado antiguamente en el CASTILLO DE CHAPULTEPEC de la CIUDAD DE MÉXICO, los cuales murieron a mediados del s.XIX combatiendo contra las fuerzas estadounidenses en la BATALLA DE CHAPULTEPEC durante la guerra México-Estados Unidos.

Caminando por la avenida NIÑOS HÉROES, a una cuadra se encuentra la FUENTE DE BARRAGÁN. Una vez más lanza agua, después de haber sido restaurada y re-inaugurada. Giramos a la izquierda, de nuevo siguiendo la avenida Los Arcos, y nos dirigimos al final (o al principio, según se mire) de la colonia JARDINES DEL BOSQUE. El punto lo marca una escultura del artista de origen alemán Matthias Göritz.

Cruzamos las vías del tren y continuamos hacia LOS ARCOS. Estos son los arcos viejos y se encuentran al extremo opuesto con respecto a los ARCOS DEL MILENIO. Los primeros construidos a mediados del s.XX y los últimos construidos para celebrar la llegada del s. XXI. A media cuadra de LOS ARCOS se encuentra la última casa de JOSÉ CLEMENTE OROZCO. Si hoy no fuera domingo y estuviera abierta, hubiéramos llegado justo a tiempo para verla por dentro, hoy convertida en el MUSEO TALLER JOSE CLEMENTE OROZCO.

Tenemos ahora la opción de abordar el minibús de la ruta 629B que “bajará” por la calle López Cotilla. También está la opción de tomar el minibús de la ruta 629-2, que bajará por la calle Morelos. Un “volado” con una moneda elige por nosotros la ruta 629B y comenzamos nuestro segundo viaje en autobús del día.

Arboleda avenue. When we reach La Noche street, we take a picture next to a big and old PULQUE MAGUEY. By its size, we think that it is nearing its death, when it will give the world the present of its flowers, as a last sigh after a decade of living. We reach after much walking NIÑOS HÉROES avenue and then turn right.

NIÑOS HÉROES (“Hero kids”) were the cadets of one army college that was formerly located in the CHAPULTEPEC CASTLE in MÉXICO CITY, whom died by mid nineteenth century fighting against the United States army in the BATTLE OF CHAPULTEPEC during the México-United States war.

Walking along NIÑOS HÉROES avenue, one block away from here we find the BARRAGÁN FOUNTAIN. It once again squirts water, after being restored and re-opened. We then turn left, again following Los Arcos avenue, and we go to the end (or start depending on the viewpoint) of the neighborhood JARDINES DEL BOSQUE. This spot is marked by a sculpture of German-born artist Matthias Göritz.

We cross the train tracks and continue towards THE ARCHES. These are the old arches and are located at the opposing side of the avenue with respect to the MILLENIUM ARCHES. The first ones built during mid twentieth century and the later built to celebrate the arrival of the twentieth first century. Half a block from THE ARCHES there is the last house of JOSÉ CLEMENTE OROZCO. If it had not been Sunday and had it been open, we would have arrived just in time to see it in the inside, now turned into the WORKSHOP-MUSEUM JOSÉ CLEMENTE OROZCO.

We now have the option of boarding a minibus of line 629B that will “go down” López Cotilla street. There is also the option of boarding a minibus of line 629-2 that will go down Morelos street. A coin toss makes the decision for us and we board line 629B and start our second bus ride of the day.



ARRIBA: Estatua de bronce de JOSÉ CLEMENTE OROZCO, en la plaza frente al MUSEO TALLER JOSE CLEMENTE OROZCO.

DERECHA: Arte urbano de la ciudad, una cara sonriente en la luz verde de la calle López Cotilla y avenida Francisco Javier Gamboa alegra a los automovilistas y los conductores del transporte urbano.



LEFT: A bronze statue of JOSÉ CLEMENTE OROZCO, in the square in front of the WORKSHOP-MUSEUM JOSÉ CLEMENTE OROZCO

ABOVE: Urban art in the city, a smiling face in the green light at López Cotilla street and Francisco Javier Gamboa is a reason for any car or bus driver to be happy.

Pasamos inmediatamente cerca del CENTRO MAGNO y nos detenemos en la esquina de la avenida Francisco Javier Gamboa. La luz roja parece tardar años en cambiar pero al ponerse en verde da una sorpresa al conductor del autobús.

Después de pasar por múltiples restaurantes y bares, bajamos en la

We immediately go by the CENTRO MAGNO MALL and we stop in the corner of Francisco Javier Gamboa avenue. The red light seems to last years, but when it turns green gives the bus driver a surprise.

After looking through the bus window at multiple restaurants and bars we get off the bus at CHAPULTEPEC avenue. From here, we walk

D.R.© 2004-2011 S. Blanco. Todos los derechos reservados por el titular del derecho de autor. Se permite la impresión para uso personal sin fines de lucro. Prohibida la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio sin la autorización por escrito del autor. Mapabus, arfogo y el diseño del amfitero, "guiado por un dragón", "¡súbete al camión!" y "planea tu recorrido en mapabus.com" son marcas registradas, propiedad de arfogo diseño. Otras marcas son propiedad de los anunciantes o de los operadores del transporte público. Los anuncios comerciales y los beneficios publicitados son responsabilidad de los anunciantes. Las rutas de autobús son dinámicas. Sin horario definido, se adaptan a accidentes, construcciones, nuevas leyes y caprichos. Si su viaje tiene tiempo limite, asegure con anticipación que la ruta aun existe y se detiene donde pretende tomarla. Realice su viaje con tiempo suficiente. Pida ayuda a las personas locales. ¡Disfrute su viaje! Mientras pasea en Guadalajara, tenga una actitud de estar en una ciudad grande, teniendo cuidado en lugares oscuros y donde existen distracciones que podrían hacerlo blanco de delincuentes. Limitación de responsabilidad: Aunque se ha tenido gran cuidado en asegurar que la información presentada es correcta, es la responsabilidad del usuario verificar lo apropiado de su uso. Por estar fuera de nuestro control, no aceptamos responsabilidad alguna por daños o pérdidas incidentales como resultado del uso de la información presentada aquí. Por su comprensión, gracias.

esquina de la avenida CHAPULTEPEC. De aquí caminamos por la avenida CHAPULTEPEC hacia el sur. Una columna al final de esta calzada se asoma por entre las copas de los árboles.

Caminando llegamos a la calle de José Guadalupe Zuno Hernández. Doblamos a la derecha y media cuadra más adelante, nos encontramos con la CASA ITESO-CLAVIGERO. Esta casa fue diseñada por LUIS BARRAGÁN para la familia del político jalisciense EFRAÍN GONZÁLEZ LUNA. Fue adquirida al finales del s.XX por el ITESO, la Universidad Jesuita de Guadalajara y convertida en un centro de cultura y exposiciones.

Hoy es domingo y no podemos entrar por estar cerrada, pero la observamos desde el cancel. Rodeamos la manzana y encontramos otro ángulo de la casa: el de su jardín posterior en la calle Efraín González Luna. Una puerta roja nos llama a gritos: "vuelvan mañana, quiero verlos". Un poco más tarde nos veremos con unos amigos para comer cerca de aquí y ellos nos comentarán que conocen la CASA Y ESTUDIO DE LUIS BARRAGÁN en la CIUDAD DE MÉXICO, declarada como LUGAR PATRIMONIO MUNDIAL en 2004 por la UNESCO. Sus descripciones de aquella casa lejana llenarán el vacío que hoy nos queda por no poder entrar a esta más cercana.

Caminamos de regreso a la avenida CHAPULTEPEC y giramos a la derecha, de nuevo buscando el faro que nos llamaba anteriormente. Al final de la calzada lo encontramos. Se trata del MONUMENTO A LOS NIÑOS HÉROES en la glorieta del mismo nombre. MURIERON DEFENDIENDO LA PATRIA rezan las palabras escritas en letras doradas al pie de los cadetes.

along CHAPULTEPEC avenue heading south. A column located at the end of the roadway peeks above the tree tops.

Walking we reach José Guadalupe Zuno street. We turn right and half a block later we find the ITESO-CLAVIGERO HOUSE. This house was designed by LUIS BARRAGÁN for the family of the Jalisco politician EFRAÍN GONZÁLEZ LUNA. It was purchased by the end of the twentieth century by the ITESO, Jesuit University of Guadalajara and turned into a culture and exhibition center.

It is Sunday and we cannot enter for it being closed, but we still watch it from the fence. We go around the block and find a different angle of the house: its backyard on Efraín González Luna street. A red door calls us: "Come back tomorrow, I want to see you". A little bit later today we will meet some friends for lunch and they will tell us that they have been to the LUIS BARRAGÁN HOUSE AND STUDIO in MEXICO CITY, a WORLD HERITAGE SITE listed since 2004 by UNESCO. Their accounts of that far away house will fill the void that we feel today for not being able to enter this closer one.

We walk back to CHAPULTEPEC avenue and turn right, looking for the light house that had been calling us before. At the end of the roadway we find it. It is the NIÑOS HÉROES MEMORIAL in the namesake traffic circle. A prayer written in golden letters on the platform under the cadet feet says: DIED DEFENDING THE MOTHERLAND.



ARRIBA: CASA ITESO-CLAVIGERO, entrando por la calle José Guadalupe Zuno.

DERECHA: Puerta de BARRAGÁN del jardín posterior, sobre la calle Efraín González Luna.



LEFT: ITESO-CLAVIGERO HOUSE, entrance at José Guadalupe Zuno Street.

ABOVE: BARRAGÁN door at the backyard, on Efraín González Luna street.